



August
restoran s potpisom



Menu

Restoran August
Usluge cateringa
tel.: 042 421 474
mob.: 091 582 8231
e-mail: restoran.august@gmail.com
Augusta Šenoje 12, Varaždin



Okusi hrvatske tradicije
Flavours of Croatian tradition
Traditionelle kroatische Küche



Doručak - Breakfast

<i>Jaja sa špekom i tostom</i> <i>Eggs with bacon and toast</i>	4,00 EUR
<i>Omlet sa dimljenim sirom i tostom</i> <i>Omelet with smoked cheese and toast</i>	4,00 EUR
<i>Topli tost sendvič</i> <i>Warm toast sandwich</i>	3,50 EUR
<i>Brusketa sa povrćem, sirom i šunkom</i> <i>Bruschetta with vegetables, cheese and ham</i>	4,00 EUR

Hladna predjela - Cold appetizers

<i>Domaći hladni pladanj</i> <i>Domestic cold platter</i>	7,00 EUR
<i>Plata domaćih sireva</i> <i>Local cheeses platter</i>	6,00 EUR
<i>Svježi sir sa vrhnjem</i> <i>Cottage cheese with cream</i>	4,50 EUR
<i>Carppaccio od bifteka</i> <i>Beefsteak carppaccio</i>	12,50 EUR
<i>Tatarski biftek</i> <i>Tatar beefsteak</i>	15,50 EUR
<i>Varaždinski sushi</i> <i>Varaždin sushi (uz prethodnu narudžbu)</i>	10,00 EUR
<i>Hladni pladanj „August“ za dvije osobe</i> <i>Cold platter „August“ for two persons</i>	13,00 EUR



Hladno-tople salate - Cold-warm salads

<i>Lisnata salata sa škripavcem i bučnim košticama</i> <i>Leaf salad with škripavac and pumpkin seeds</i>	6,00 EUR
<i>Salata sa piletinom i dresingom od vrhnja i mirisnih trava</i> <i>Chicken salad with cream and aromatic herbs dressing</i>	7,00 EUR
<i>Salata sa paniranim štapićima puretine u kukuruznom brašnu</i> <i>Breaded turkey salad in corn flour</i>	7,00 EUR
<i>Povrtna salata sa piletinom i dresingom od sezonskog voća</i> <i>Chicken and vegetable salad in a seasonal fruit dressing</i>	7,00 EUR
<i>Salata od lignji i hobotnice</i> <i>Calamari and octopus salad</i>	10,00 EUR
<i>Salata sa gljivama i domaćim prženim špek</i> <i>Salad with mushrooms and homemade fried bacon</i>	6,00 EUR
<i>Salata sa biftekom i senfom</i> <i>Beefsteak and mustard salad</i>	15,50 EUR
<i>Salata sa paniranim kozicama</i> <i>Salad with breaded shrimp</i>	8,50 EUR



Juhe - Soups

<i>Bistra domaća juha</i> <i>Clear homemade soup</i>	3,00 EUR
<i>Bistra povrtna juha</i> <i>Clear vegetable soup</i>	3,50 EUR
<i>Krem juha od rajčice i bosiljka</i> <i>Tomato and basil cream soup</i>	3,50 EUR
<i>Krem juha od gljiva</i> <i>Mushroom cream soup</i>	4,00 EUR
<i>Krem juha od hrena i šafrana</i> <i>Horseradish and saffron cream soup</i>	4,50 EUR
<i>Krem juha od tikvica sa bučnim košticama</i> <i>Zucchini with pumpkin seeds cream soup</i>	4,00 EUR
<i>Krem juha od krumpira sa špekrom</i> <i>Potato and bacon cream soup</i>	4,00 EUR
<i>Krem juha od šparoga</i> <i>Cream of asparagus soup</i>	4,00 EUR
<i>Juha s placu</i> <i>Soup s placu</i>	4,00 EUR
<i>Dvobojna krem juha</i> <i>The two-tone cream soup</i>	5,50 EUR



Topla predjela, tjestenine, rizota
Hot appetizers, pasta, risotto

Guščja jetra „August“ <i>Goose liver „August“</i>	15,50 EUR
Žablji kraci u bijeloj kremi <i>Frog legs in white cream</i>	11,50 EUR
Kuhani domaći štruklji <i>Cooked homemade strudel</i>	5,00 EUR
Zapečeni domaći njoki sa piletinom i vrhnjem <i>Baked homemade gnocchi with chicken and cream</i>	7,50 EUR
Domaći njoki sa plemenitim sirevima <i>Homemade gnocchi with noble cheese</i>	6,50 EUR
Domaći njoki sa puretinom i tartufima <i>Homemade gnocchi with turkey and truffles</i>	9,00 EUR
Široki rezanci s povrćem i fileom soma <i>Tagliatelle with vegetables and catfish fillet</i>	7,00 EUR
Široki rezanci s teletinom i gljivama <i>Tagliatelle with veal and mushrooms</i>	12,00 EUR
Zeleni rezanci sa lososom i parmezanom <i>Green noodles with salmon and parmesan</i>	11,00 EUR
Domaći trganci sa špekom i vrhnjem <i>Homemade trganci with bacon and sour cream</i>	6,00 EUR
Pikantni trganci na Varaždinski <i>Savory trganci on Varaždin way</i>	6,00 EUR





Rižoto sa piletinom, voćem i curryem 7,50 EUR
Risotto with chicken, fruit and curry

Rižoto sa junetinom, kikirikijem i porilukom 11,00 EUR
Risotto with beef, peanuts and leek

Rižoto sa kozicama i šafranom 10,00 EUR
Risotto with shrimp and saffron

Glavna jela od ribe - Main fish dishes

Pastrva sa žara na kremi od bijelog vina 9,00 EUR
Grilled trout in a white wine cream

Morska riba sa žara 12,00 EUR
Grilled sea fish

File soma u kukuruznoj panadi sa lukom i špek 8,00 EUR
Catfish fillet in a corn panada with onions and bacon



File soma sa sjemenkama u umaku od kopra 8,00 EUR
Catfish fillet with seeds in a dill sauce

Zapečeni file soma sa tikvicama i sirom 8,00 EUR
Baked catfish fillet with zucchini and cheese

File smuđa sa žara 15,00 EUR
Grilled perch fillet

File smuđa sa šafranom 17,00 EUR
Perch fillet with saffron

Lignje sa žara 11,00 EUR
Grilled calamari

Pržene lignje 9,50 EUR
Fried calamari



Riblja plata „August“ za dvije osobe 37,00 EUR
(Pržene lignje, file smuđa sa žara, morska riba na žaru pomfri, povrće na maslacu, kuhani krumpir)
Fish plate "August" for two persons
(Fried calamari, grilled perch fillet, grilled sea fish, French fries, vegetables on butter, cooked potato)

Glavna jela od mesa - Main meat dishes

Pileći file na žaru sa začinskim maslacem 7,00 EUR
Grilled chicken fillet with aromatic butter

Pileći file punjen dimljenim sirom u umaku od šarenog papra 10,00 EUR
Chicken fillet stuffed with smoked cheese in a colorful pepper sauce

Pileći medaljoni sa orašastim plodovima na kremi od maka 9,00 EUR
Chicken medallions with nuts baked on the poppy seeds cream

Pileća rolica punjena sirom u omotaču od sjemenki na kremi od vrhnja 11,00 EUR
Chicken rolls stuffed with cheese in a mantle of seed on a cream of the cream

Pileća prsa punjena škripavcem u kukuruznoj panadi 9,00 EUR
Chicken breasts stuffed with škripavac in a corn panada

Pileći medaljoni u umaku od hrena 8,50 EUR
Chicken medallions in a horseradish sauce

Sote od piletine i puretine sa tartufom 7,50 EUR
Chicken and turkey saute with truffles



Pureći medaljoni panirani u sjemenkama <i>Turkey medallions breaded in seeds</i>	8,50 EUR
Pureći medaljoni zapečeni sa povrćem na kremi od rajčice <i>Turkey medallions baked with vegetables in a tomato cream sauce</i>	9,50 EUR
Pureći medaljoni u umaku od plemenitih sireva <i>Turkey medallions in sauce of noble cheese</i>	10,50 EUR
Pureći savitak punjen tikvicom i tartufom <i>Turkey roll stuffed with zucchini and truffle</i>	13,00 EUR
Pureći medaljoni u povrtnom umaku oplemenjenim sa bučnim košticama <i>Turkey medallions in a vegetable sauce enriched with pumpkin seeds</i>	9,50 EUR
Pureća prsa punjena mlincima u košuljici od špeka <i>Turkey breasts stuffed with pasta and wrapped in bacon</i>	13,00 EUR
Pačja prsa sa čilijem i medom <i>Duck breast with chilli and honey</i>	17,50 EUR
Pačja prsa sa šparogama <i>Duck breast with asparagus</i>	17,50 EUR
Medaljoni od svinjskog filea sa žara <i>Grilled pork tenderloin medallions</i>	9,00 EUR
Svinjska pisanica sa mirisnim biljem <i>Pork fillet in aromatic herbs</i>	10,00 EUR



<i>Svinjska pisanica sa maslinama i parmezanom</i> <i>Pork fillet with olives and parmesan</i>	11,50 EUR
<i>Medaljoni od svinjskog filea u lisičarkama i šafranu</i> <i>Pork fillet medallions in a chanterells and saffron sauce</i>	15,00 EUR
<i>Medaljoni od svinjskog filea u zelenom papru</i> <i>Pork fillet medallions in green pepper</i>	11,00 EUR
<i>Svinjski file sa špekom i korjenastim povrćem</i> <i>Pork fillet with bacon and root vegetables</i>	13,00 EUR
<i>Teleći steak sa žara sa začinskim maslacem</i> <i>Grilled veal steak with aromatic butter</i>	17,00 EUR
<i>Teleći kotlet sa gljivama</i> <i>Veal chop with mushrooms</i>	23,00 EUR
<i>Teletina punjena guščjom jetrom u umaku od konjaka</i> <i>Veal stuffed with goose liver in a cognac sauce</i>	27,00 EUR
<i>Teleći odrezak punjen suhim šljivama u umaku od šljivovice</i> <i>Veal steak stuffed with prunes in a plum brandy sauce</i>	21,00 EUR
<i>Teleći steak zapečen sa šparogama i plemenitim sirom</i> <i>Veal steak baked with asparagus and noble cheese</i>	19,00 EUR
<i>Teleći savitak punjen suhim jezikom na kremi od senfa</i> <i>Veal roll stuffed with dry tongue baked on a mustard cream</i>	21,00 EUR
<i>Sote od teletine i junetine sa povrćem</i> <i>Veal and beef saute with vegetables</i>	13,00 EUR



Ramstek na žaru sa začinskim maslacem <i>Grilled rib eye steak with aromatic butter</i>	15,00 EUR
Ramstek u luku i crnom vinu <i>Rib eye steak in onion and a red wine sauce</i>	17,00 EUR
Ramstek u šarenom papru i konjaku <i>Rib eye steak in colorful pepper and a cognac sauce</i>	19,00 EUR
Pikantni juneći ramstek <i>Spicy beef rib eye steak</i>	20,00 EUR
Ramstek sa gljivama i špekom <i>Rib eye steak with mushrooms and bacon</i>	19,50 EUR
Ramstek punjen feta sirom u umaku od vlasca <i>Rib eye steak stuffed with feta cheese in sauce of chives</i>	19,50 EUR
Biftek na žaru sa začinskim maslacem <i>Grilled beefsteak with aromatic butter</i>	25,50 EUR
Biftek sa gljivama <i>Beefsteak with mushrooms</i>	29,00 EUR
Biftek sa tartufom <i>Beefsteak with truffles</i>	34,00 EUR
Biftek punjen guščjom jetrom <i>Beefsteak stuffed with goose liver</i>	37,00 EUR
Biftek obložen lukom, špekom i dimljenim sirom <i>Beefsteak covered with onions, bacon and smoked cheese</i>	29,00 EUR



<i>Biftek u omotaču od prženih sjemenki</i>	27,00 EUR
<i>Beefsteak in the mantle of roasted seeds</i>	
<i>Pljeskavica sa vrhnjem i vlascem</i>	9,00 EUR
<i>Burger with sour cream and chives</i>	
<i>Pljeskavica punjena sirom</i>	11,00 EUR
<i>škripavcem u zelenom papru</i>	
<i>Burger stuffed škripavac in green pepper</i>	
<i>Kotlić sa tri vrste mesa</i>	12,50 EUR
<i>Cauldron with three kinds of meat</i>	
<i>Mesna plata „August“ za dvije osobe</i>	34,00 EUR
<i>(Pureći medaljoni panirani u sjemenkama,</i>	
<i>svinjska pisanica sa mirisnim</i>	
<i>biljem, teleći kotlet sa gljivama, domaći kroketi,</i>	
<i>povrće na žaru, hajdinska kaša)</i>	
<i>Meat plate „August“ for two persons</i>	
<i>(Turkey medallions breaded in seeds, pork tenderlion with aromatic herbs,</i>	
<i>veal chop with mushrooms, homemade croquettes, grilled vegetables,</i>	
<i>buckwheat porridge)</i>	



Jela za djecu - Meals for kids

Pileći štapići u kukuruznim pahuljicama <i>Chicken sticks in cornflakes</i>	6,00 EUR
Šareni ražnjići <i>Colorful skewers</i>	6,50 EUR
Dječja pljeskavica <i>Children's burger</i>	6,00 EUR
Njoki sa vrhnjem <i>Gnocchi with cream</i>	6,00 EUR

Prilozi - Side dishes

Domaći njoki <i>Homemade gnocchi</i>	4,00 EUR	Povrće sa žara <i>Grilled vegetables</i>	4,50 EUR
Domaći kroketi <i>Homemade croquettes</i>	4,00 EUR	Povrće na maslacu <i>Vegetables with butter</i>	3,50 EUR
Domaći trganci <i>Homemade trganci</i>	3,00 EUR	Riža <i>Rice</i>	2,50 EUR
Pole od krumpira <i>Potato halves</i>	3,00 EUR	Hajdinska kaša <i>Buckwheat porridge</i>	3,00 EUR
Krumpir sa blitvom <i>Potatoes with swish chard</i>	3,50 EUR	Domaći mlinci <i>Homemade pasta</i>	3,00 EUR
Restani krumpir <i>Braised potatoes</i>	3,50 EUR	Široki rezanci <i>Tagliatelle</i>	3,00 EUR
Pomfri <i>French fries</i>	3,00 EUR	Dinstano kiselo zelje <i>Stewed sauerkraut</i>	4,00 EUR
Zapečeni krumpir sa vrhnjem <i>Baked potato with sour cream</i>	4,00 EUR	Dodaci jelima <i>(Kruh, kečap, majoneza, tartar, parmezan)</i>	1,00 EUR
Zapečeni grah <i>Baked beans</i>	5,00 EUR		





Vegetarijanska jela - Vegetarian dishes

Vegetarijanski tanjur <i>Vegetarian plate</i>	7,50 EUR
Rižoto sa povrćem i gljivama <i>Risotto with vegetables and mushrooms</i>	6,50 EUR
Domaći njoki u umaku od rajčice i bosiljka <i>Homemade gnocchi in tomato and basil sauce</i>	7,00 EUR

Salate - Salads

Miješana salata <i>(zelena salata, zelje, radić, krastavci, rajčica)</i> <i>Mixed salad</i> <i>(green salad, cabbage, radicchio, cucumbers, tomato)</i>	3,50 EUR
Rikula - Matovilac <i>Arugula - Lamb's lettuce</i>	4,00 EUR
Šopska salata <i>Shopska salad</i>	5,00 EUR
Razne kisele salate <i>Various sour salads</i>	4,50 EUR
Zelena salata <i>Lettuce</i>	3,00 EUR
Radić salata <i>Radicchio salad</i>	3,50 EUR
Zelje salata <i>Cabbage salad</i>	3,00 EUR
Rajčica <i>Fresh tomatoes</i>	3,50 EUR
Krastavci <i>Fresh cucumbers</i>	3,50 EUR
Grah salata <i>Bean salad</i>	4,00 EUR

Deserti - Desserts

Domaći sirni štrukli Homemade cheese strudel 	5,00 EUR
Štrudla sa jabukama, orasima i šumskim voćem Strudel with apples, walnuts and berries	4,50 EUR
Štrudla sa sirom i voćem u umaku od vanilije Strudel with cheese and fruit in vanilla sauce	4,50 EUR
Kukuruzna zlevka sa sirom Corn gruel with cheese 	5,00 EUR
Hajdinske palačinke sa orasima Buckwheat pancakes with walnuts	4,00 EUR
Palačinke punjene mascarpone kremom i čokoladom Pancakes stuffed with mascarpone cream and chocolate	4,00 EUR
Kremasti deserti Creamy desserts	4,00 EUR
Dnevni kolač Daily cake	4,00 EUR
Voćna salata sa sladoledom Fruit salad with ice cream	5,00 EUR